

L550

EPSON

EXCEED YOUR VISION

EN Start Here

FR Démarrez ici

AR

ابدأ من هنا

FA

از اینجا شروع کنید

I Important; must be observed to avoid damage to your equipment.
Important, mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.
هام: بتعین مراعات ذلك لتجنب تلف الجهاز.
مهم: برای جلوگیری از آسیب به دستگاه، باید رعایت شود.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.
Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
Информация об изготовителе
Seiko Epson Corporation (Япония)
Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
Срок службы: 3 года



© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
Printed in XXXXXX



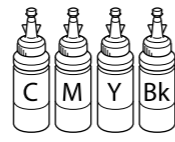
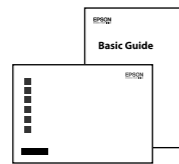
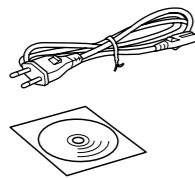
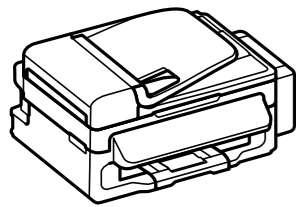
Read This First / Lisez ceci en premier / اقرأ أولاً هذا / ابتدا این قسمت را بخوانید

This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off. Do not open the initial setup ink bottle package or the refill ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.

Ce produit requiert de manipuler de l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper quand les réservoirs d'encre sont remplis ou complétés. Si vos vêtements ou affaires reçoivent de l'encre, il peut être impossible de l'enlever. N'ouvrez pas le lot de flacons d'encre de l'installation initiale ou le lot de flacons d'encre de remplissage avant d'être prêt à remplir le réservoir d'encre. Le flacon d'encre est emballé sous vide pour conserver une fiabilité optimale.

يتطلب هذا المنتج التعامل بحذر مع الحبر. قد تنتثر قطرات من الحبر عند تعبئة خزانات الحبر أو إعادة تعبئتها بالحبر. إذا لامس الحبر ملابسك أو أمتعتك، فقد لا تتمكن من إزالته. لا تفتح عبوة زجاجة حبر الإعداد الأولي أو عبوة زجاجة حبر إعادة التعبئة إلا بعد أن تكون مستعداً لتعبئة الخزان. يتم إحكام غلق زجاجة الحبر بتفريغها من الهواء للحفاظ على موثوقيتها.

در این محصول باید با دقت با جوهر کار کرد. ممکن است هنگام پر کردن یا پر کردن مجدد جوهر، جوهر پخش شود. اگر جوهر روی لباس یا وسایل شما ریخت، ممکن است پاک نشود. لطفاً تا وقتی برای پر کردن مخزن جوهر آماده نشده اید، اقدام به باز کردن بسته اولیه بطری های جوهر یا پر کردن مجدد بطری های جوهر نکنید. بطری جوهر بدون هوا بسته بندی شده است تا سالم بماند.



For initial setup
Pour la première installation

خاص بالإعداد الأولي
برای راه اندازی اولیه



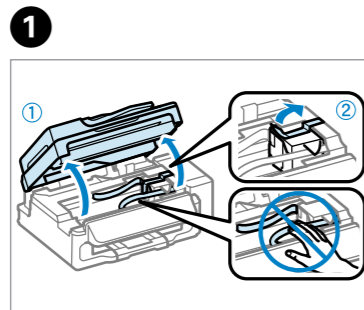
For refilling
Pour un remplissage

خاص بإعادة التعبئة
برای پر کردن مجدد

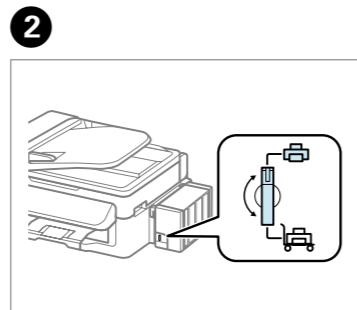
Filling Ink and Turning On / Remplissage de l'encre et mise sous tension

تعبئة الحبر والتشغيل
پر کردن جوهر و روشن کردن دستگاه

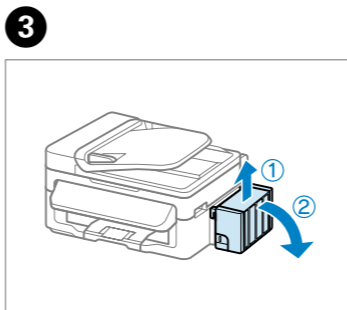
1



1 Remove all protective materials.
Retirez tous les éléments de protection.
قم بإزالة جميع المواد الواقية.
همه پوشش های محافظ را بردارید.




2 Check position.
Vérifiez la position.
تحقق من الوضع.
وضعیت را بررسی کنید.

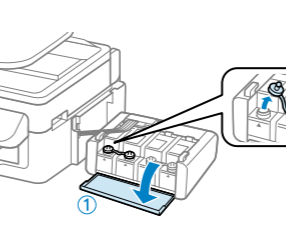


3 Unhook.
Débranchez.
قم بالفتك.
مخزن جوهر را از قلاب بیرون بکشید.

3 Do not pull the tubes.
Ne tirez pas sur les tubes.
لا تسحب الأنابيب.
لوله ها را نکشید.

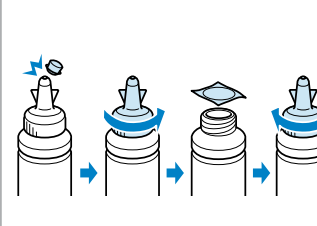


4 Open and remove.
Ouvrez et retirez.
الفتح والفتك.
درپوش را باز کرده و خارج کنید.



I Use the ink bottles that came with your product.
Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre produit.
La déformation de certains flacons d'encre ne nuit pas à la qualité et à la quantité de l'encre qui sont garanties, vous pouvez les utiliser sans risque.
استخدم زجاجات الحبر الواردة مع المنتج.
حتى وإن كانت هناك بعض الزجاجات محدبة إلا أن جودة الحبر وكميته مضمونة ويمكن استخدام هذه الزجاجات بأمان.
از بطری های جوهر همراه با محصول استفاده کنید.
حتی اگر در بطری های جوهر فرورفتگی وجود داشته باشد، کیفیت و مقدار جوهر تضمین می شود و از آن ها می توان با اطمینان استفاده نمود.

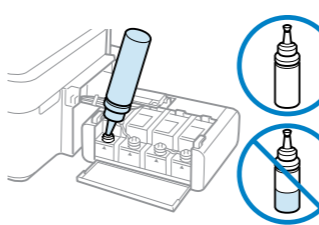
I Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. L'utilisation d'une encre non Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
لا يمكن لشركة Epson أن تضمن جودة أو موثوقية الحبر غير الأصلي. قد يتسبب استخدام حبر غير أصلي في حدوث تلف لا تشملته ضمانات Epson.
Epson کیفیت یا اعتبار جوهر غیر اصل را ضمانت نمی کند. استفاده از جوهر غیراصل ممکن است باعث آسیب هایی به دستگاه شود که تحت ضمانت Epson نیست.



5 Install the ink bottle cap **tightly**; otherwise ink may leak.
Serrez le bouchon du flacon d'encre, sinon l'encre peut s'échapper.
قم بتربط غطاء زجاجة الحبر بإحكام؛ وإلا فقد يتسرب الحبر.
کلاهک بطری جوهر را محکم ببندید؛ در غیراینصورت جوهر ممکن است نشت کند.

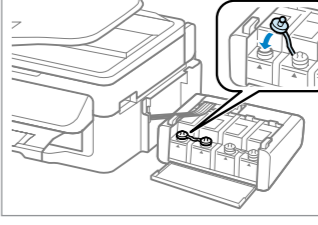


6 Install.
Installez.
رکب.
نصب کنید.

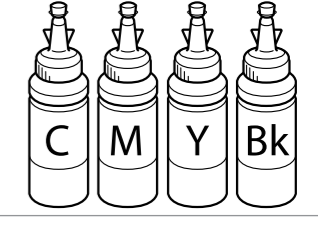


Match the ink color with the tank, and then fill with **all of the ink**.
Utilisez la couleur d'encre correspondant au réservoir, remplissez **avec la totalité de l'encre**.
قم بمضاهاة لون الحبر بالخزان ثم املاً مستخدماً جميع الحبر.
رنگ جوهر را با مخزن تطبیق دهید و سپس مخزن را از همه جوهر پر کنید.

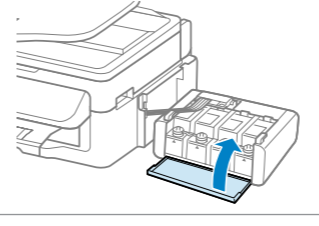
7 Install securely.
Montez bien en place.
رکب بإحكام.
درپوش مخزن را محکم ببندید.



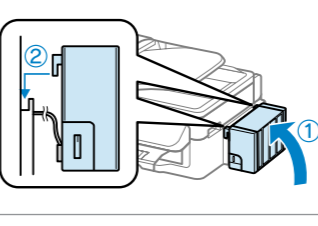
8 Repeat steps **4** to **7** for each ink bottle.
Répétez les étapes **4** à **7** pour chaque flacon d'encre.
کمر الخطوات من **4** إلى **7** لكل زجاجة حبر.
مراحل **4** تا **7** را برای همه بطری های جوهر تکرار کنید.



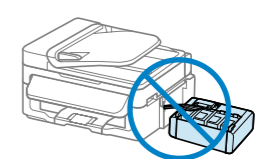
9 Close.
Fermez.
أغلق.
درپ محافظه مخازن جوهر را ببندید.



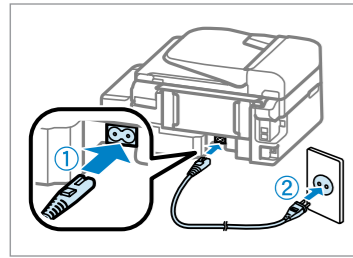
10 Hook onto.
Accrochez.
ثبت.
قلاب را جا بیاندازید.



I Before printing, be sure to hook the ink tank unit onto the product. Do not lay the ink tank unit down, or position the unit higher or lower than the product.
Avant l'impression, veillez à accrocher le module de réservoir d'encre sur le produit. Ne couchez pas le module de réservoir d'encre, ne le positionnez pas plus haut ou plus bas que le produit.
قبل الطباعة تأكد من تثبيت وحدة خزان الحبر فوق المنتج. لا تضع وحدة خزان الحبر لأسفل أو تضع الوحدة أعلى من المنتج أو أسفل منه.
قبل از چاپ، مطمئن شوید مخزن جوهر در قلاب روی دستگاه جا افتاده باشد. محافظه مخازن جوهر را از کنار نخواستارید. یا محافظه را بالاتر یا پایین تر از دستگاه قرار ندهید.



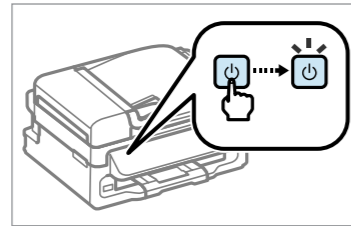
11



Connect and plug in.
Connectez le câble d'alimentation et branchez-le sur une prise.

قم بتوصيل الطابعة بالتيار الكهربائي.
سليم برق را به دستگاه وصل کرده و دوشاخه را به پریز بزنید.

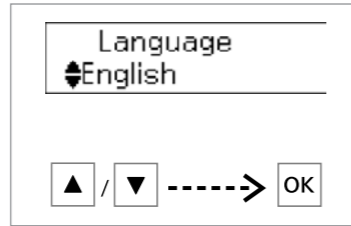
12



Turn on.
Mettez le produit sous tension.

قم بالتشغيل.
دستگاه را روشن کنید.

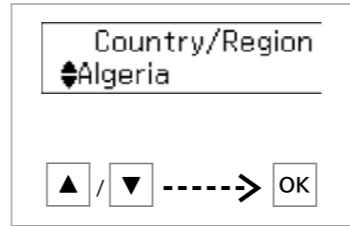
13



Select a language.
Sélectionnez une langue.

حدد لغة.
زبان را انتخاب کنید.

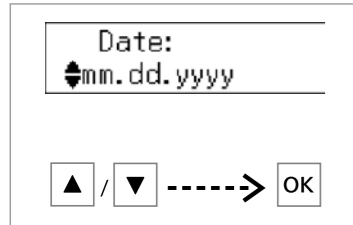
14



Select a country/region.
Sélectionnez un pays ou une région.

حدد دولة/منطقة.
یک کشور/منطقه انتخاب کنید.

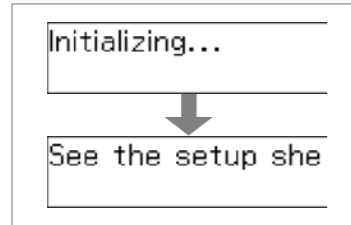
15



Set the date and time.
Régler la date et l'heure.

حدد التاريخ والوقت.
تاریخ و ساعت را تنظیم کنید.

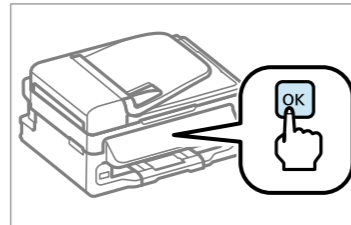
16



Wait.
Patientez.

انتظر.
صبر کنید.

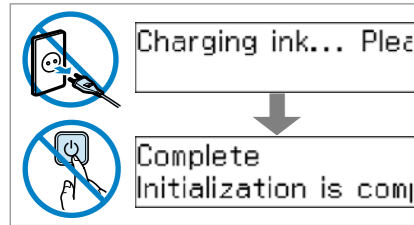
17



Press for 3 seconds to start charging ink.
Appuyez 3 secondes pour démarrer le chargement de l'encre.

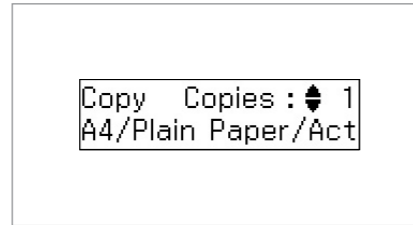
اضغط لمدة 3 ثواني لبدء شحن الحبر.
۳ ثانیه فشار دهید تا شارژ شدن جوهر شروع شود.

18



Wait for about 20 minutes.
Patientez environ 20 minutes.

انتظر حوالي 20 دقيقة.
حدود 20 دقیقه صبر کنید.



Now install CD and follow the instructions.
À présent, installez le CD et suivez les instructions.

قم الآن بتثبيت القرص المضغوط واتبع الإرشادات.
اکنون سی دی را نصب کرده و دستورالعمل ها را دنبال کنید.

For information on connecting a phone cable for sending or receiving faxes, see the fax section of the *Basic Guide*.

Pour des informations sur la connexion d'un câble téléphonique pour envoyer ou recevoir des télécopies, consultez la section concernée du *Guide de base*.

للحصول على معلومات حول توصيل كابل هاتف لإرسال الفاكسات أو استقبالها، انظر قسم الفاكس من الدليل الأساسي.

برای اطلاع راجع به متصل کردن کابل تلفن جهت ارسال یا دریافت نامه، به بخش نامه راهنمای ساده مراجعه کنید.



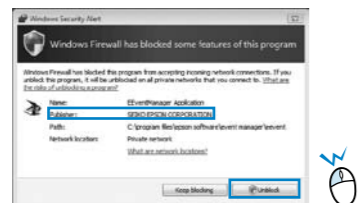
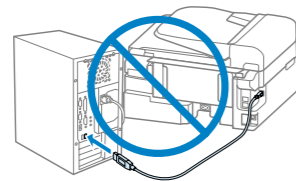
Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Ne connectez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité.

لا تقم بتوصيل كابل USB حتى يُطلب منك ذلك.
کابل USB را تا زمانیکه از شما خواسته نشده است وصل نکنید.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Si l'alerte de pare-feu s'affiche, autorisez l'accès aux applications Epson.

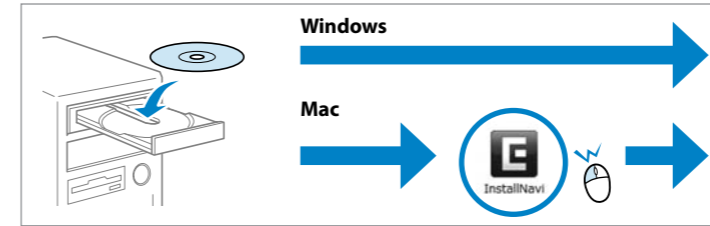
إذا ظهر تنبيه جدار الحماية، فاسمح لتطبيقات Epson بالوصول.
اگر هشدار فایروال ظاهر شد، دسترسی به برنامه های Epson مجاز است.

Connecting to the Computer
Connexion à l'ordinateur
التوصيل بالكمبيوتر
اتصال به رایانه



2

1



Insert.
Insérez le CD.

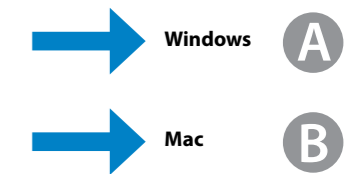
أدخل.
سی دی را وارد کنید.

2



Check and proceed.
Cochez la case et passez à la page suivante.

افحص وتابع.
بررسی کنید و ادامه دهید.



A Windows

Select and follow the instructions.
Cochez les cases souhaitées et suivez les instructions.

حدد وتابع الإرشادات.
دستورالعمل ها را انتخاب و دنبال کنید.

Windows 7/Vista: AutoPlay window.
Windows 7/Vista : fenêtre du démarrage automatique.
نظام التشغيل Windows 7/Vista: نافذة التشغيل التلقائي.
Windows 7/Vista: بخش خودکار پنجره.

B Mac

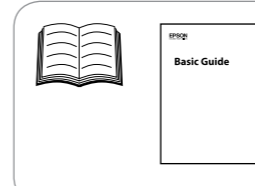
Select and follow the instructions.
Cochez les cases souhaitées et suivez les instructions.

حدد وتابع الإرشادات.
دستورالعمل ها را انتخاب و دنبال کنید.

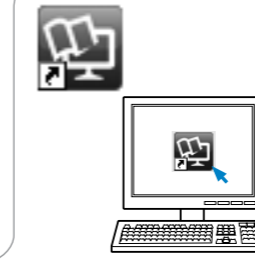
Only the software with a selected check box is installed. **Epson Online Guides** contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.
Seuls les logiciels cochés sont installés. Les **Guides en ligne Epson** contiennent des informations importantes pour le dépannage et la résolution des erreurs. Installez-les si nécessaire.

لا يتم تثبيت إلا البرنامج الذي يوجد مربع اختيار محدد بجواره. تحتوي أدلة **Epson عبر الإنترنت** على معلومات هامة مثل استكشاف المشكلات وإصلاحها ومؤشرات الأخطاء. قم بتثبيتها عند الضرورة.
فقط نرم افزار علامت دار نصب می شود. راهنمای آنلاین **Epson** حاوی اطلاعات مهم مانند عیب یابی و نشانگرهای خطا هستند. در صورت لزوم آن ها را نصب کنید.

Getting More Information
Informations complémentaires
الحصول على مزيد من المعلومات
كسب اطلاعات بیشتر



See the *Basic Guide* for basic information.
Consultez le *Guide de base* pour obtenir les informations essentielles.
اطلع على الدليل الأساسي للحصول على المعلومات الأساسية.
برای اطلاعات اولیه به راهنمای ساده مراجعه کنید.



You can see three online manuals. See the *User's Guide* for detailed information.
Vous pouvez consulter trois manuels en ligne. Consultez le *Guide d'utilisation* pour obtenir des informations détaillées.
يمكنك الاطلاع على ثلاثة أدلة عبر الإنترنت. انظر دليل المستخدم للحصول على معلومات مفصلة.
سه راهنمای آنلاین موجود است. برای اطلاعات بیشتر، به راهنمای کاربر مراجعه کنید.

	User's Guide (PDF file) <i>Guide d'utilisation</i> (fichier PDF) دليل المستخدم (ملف بتنسيق PDF) راهنمای کاربر (فایل PDF)		Epson Connect guide (PDF file) <i>Guide Epson Connect</i> (fichier PDF) دليل Connect من Epson (ملف بتنسيق PDF) راهنمای Epson Connect (فایل PDF)		Network Guide (HTML file) <i>Guide réseau</i> (fichier HTML) دليل الشبكة (ملف بتنسيق HTML) راهنمای شبکه (فایل HTML)
--	--	--	---	--	---

- LV** Sāciet šeit
- LT** Pradēkite čia
- ET** Alusta siit
- HR** Počnite ovdje
- MK** Почнете оттука

I Svarīga informācija: ir jāievēro, lai izvairītos no aprīkojuma bojājumiem. Svarbu; turi būti laikomasi, kad būtū išvengta įrangos sugadinimo. Oluline teave: tuleb järgida seadme kahjustamise vältimiseks. Važno; treba poštovati kako bi se izbjegla oštećenja na opremi. Важно; мора да се почитува за да се избегне оштетување на опремата.

EEE Yönetmelikine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Информация об изготовителе
 Seiko Epson Corporation (Япония)
 Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоге, Синзюку-ку, Токио, Япония
 Срок службы: 3 года

Vispirms izlasiet / Perskaitykite pirmiausia / Lugege esmalt seda / Najprije pročitajte ovo / Прочитайте го ова прво

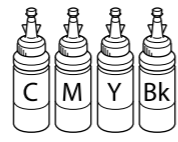
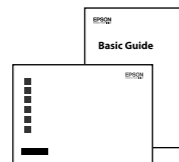
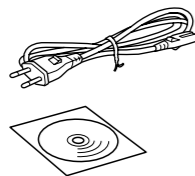
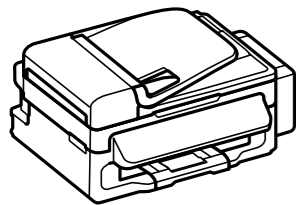
Ar ierīces tinti jārikojas uzmanīgi. Tintes tvertņu uzpildes vai atkārtotas uzpildes laikā tinte var izšķīstīties. Ja tinte nokļūst uz drēbēm vai priekšmetiem, to, iespējams, nevarēs notīrīt. Neatveriet tintes pudeles iepakojumu vai uzpildes tintes pudeles iepakojumu, līdz nepieciešams uzpildīt tintes tvertni. Lai nodrošinātu tintes pudeles kvalitāti, tā atrodas vakuuma iepakojumā.

Su šio gaminio rašalu reikia elgtis atsargiai. Pildant rašalo bakelius ar pakartotinai užpildant rašalu gali pritikšti rašalo. Jei rašalo aptiško ant drabužių ar kitų daiktų, jis gali nenusiplauti. Neatidarykite pradinės sąrankos rašalo buteliuko įpakavimo arba papildymo rašalo buteliuko įpakavimo kol nesate pasirengę užpildyti bakelio. Siekiant užtikrinti patikimumą rašalo buteliukas supakuotas vakuume.

Selle toote puhul tuleb tindi kaitlemisel olla hoolikas. Tint võib pritsida, kui tindimahuteid täidetakse või taastäidetakse tindiga. Kui tint läheb teie riitele või asjadele, ei pruugi see maha tulla. Ärge avage esmast tindipudeli pakendit ega täite tindipudeli pakendit, enne kui te ei ole mahuti täitmiseks valmis. Tindipudel on töökindluse tagamiseks paigaldatud vaakumpakendis.

Ovaj proizvod zahtijeva pažljivo rukovanje tintom. Tinta se može prosuti pri punjenju ili dopuni spremnika tintom. Ako tinta dospije na odjeću i druge predmete, možda se neće moći skinuti. Ne otvarajte početnu bočicu s tintom niti bočicu za dopunu tinte dok ne budete spremni za punjenje spremnika tinte. Bočica s tintom je u vakuumiranom pakovanju radi očuvanja njezine pouzdanosti.

Ovoj proizvod bara внимателно ракување со мастилото. Мастилото може да се распрска кога резервоарите се преполни со мастило. Ако Ви се испрска мастило на облеката или предметите, може да не се извади. Не отворajte го првото кутивче со мастило или шишенцето со мастило за дополнување додека не сте подготвени да го наполните резервоарот. Шишенцето со мастило е вакуумирано со цел да се одржи безбедноста.

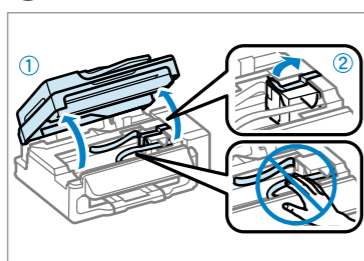


Sākotnējai iestatīšanai
Pradinei sąrankai
Esmaseks
hāālestamiseks
Kod početnog
postavljanja
Za prvichno
postavuvanje

Uzpildei
Užpildymui
Tāitmiseks
Kod
dopunjavanja
Za
dopunuvanje

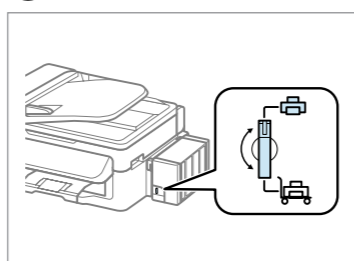
Tintes uzpilde un ieslēgšana
 Užpildymas rašalu ir įjungimas
 Tindiga tāitmine ja sisselūlitamine
 Punjenje spremnika i uključivanje uređaja
 Полнење мастило и вклучување

1



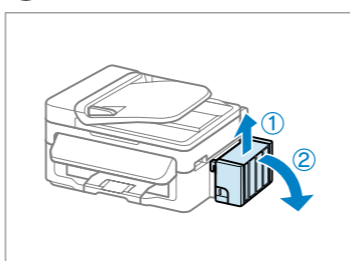
Noņemiet visus aizsargmateriālus. Nuimkite visas apsaugines medžiagas. Eemaldage kõik kaitsematerjalid. Uklonite sav zaštitni materijal. Izvadete ги сите заштитни материјали.

2



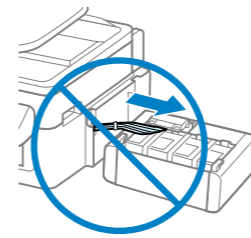
Pārbaudiet novietojumu. Patikrinkite padėtį. Kontrollige asendit. Provjerite položaj. Проверете ја положбата.

3

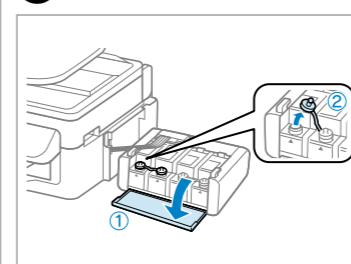


Atāķējiet. Atkabinkite. Haakige lahti. Otkāčite. Откачете.

Nevelciet caurulītes. Netraukite tūbelių. Ärge tõmmake torusid. Ne povlačite cijevi. Не влечете ги цевките.



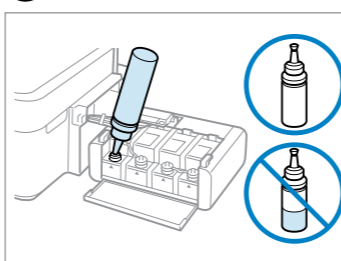
4



Atveriet un noņemiet. Atidarykite ir išimkite. Avage ja eemaldage. Otvorite i uklonite. Отворете и отстранете.

I Epson nevar garantēt ne-autentiskas tintes kvalitāti un uzticamību. Neautentiskas tintes izmantošana var izraisīt bojājumus, uz kuriem neattiecas Epson garantija. „Epson” negali garantuoti neoriginalaus rašalo kokybės arba patikimumo. Ne gamintojo pagaminto rašalo naudojimas gali sukelti pažeidimus, kuriems netaikoma „Epson” garantija. Epson ei garanteeri mitteoriginaalse tindi kvaliteeti ega töökindlust. Mitteoriginaalse tindi kasutamine võib põhjustada kahjustusi, mida Epsoni garantii ei kata. Epson ne može jamčiti kakvoću niti pouzdanost neoriginalne tinte. Korištenje neoriginalne tinte može izazvati štetu koja nije pokrivena jamstvima tvrtke Epson. Epson ne može da gi garantira kvalitetet i sigurnosta na neoriginalnom mastilu. Koristenje neoriginalno mastilo može da predizvika oštetuvaња što ne gi pokriva garancijata na Epson.

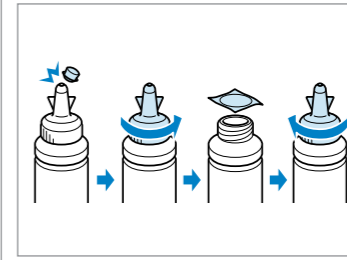
6



Uzlieciat. Įdėkite. Paigaldage. Instalirajte. Наместете.

Pārbaudiet, lai tintes krāsa atbilstu tvertnes krāsai, pēc tam iepildiet visu tinti. Įsitinkinkite, kad rašalo spalva atitinka bakelio spalvą, tada supilkite visą rašalą. Sobitage tindi vārv mahutiga ja lisage siis kogu tint. Uskladite boju tinte s bojom spremnika, a zatim uspite svu tintu. Споредете ја бојата на мастилото со резервоарот, а потоа наполнете го целото мастило.

5



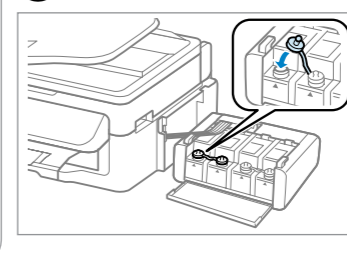
Nolauziet, noņemiet un pēc tam uzlieciat. Nulaužkite, nuimkite ir vėl uždėkite. Vōtke kūljest, eemaldage ja paigaldage. Odlomite, uklonite, a zatim postavite. Откачете, извадете и монтирајте.

8

Uzlieciat vāciņu, **cieši** to pieskrūvējot; citādi var izplūst tinte. Rašalo buteliuko dangtelį **sandariai** užsukite; kitaip rašalas gali pratekėti. Paigaldage tindipudeli kōrk **tugevalt**; muidu vōib tint hakata lekkima. Poklopac bočice s tintom **dobro** pričvrstite, inače tinta može procuriti. Ставете го капачето на шишенцето **цврсто**; инаку мастилото може да истече.

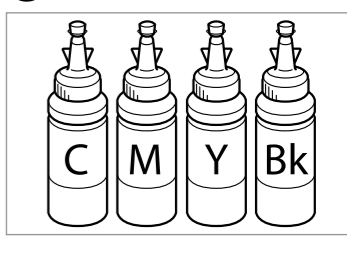


7



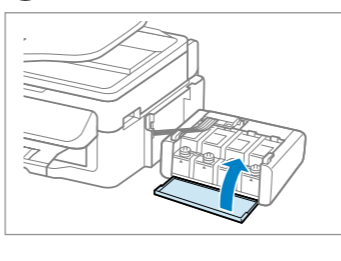
Uzlieciat cieši. Tvirtai uzdėkite. Paigaldage kindlalt. Dobro postavite. Инсталирајте безбедно.

8



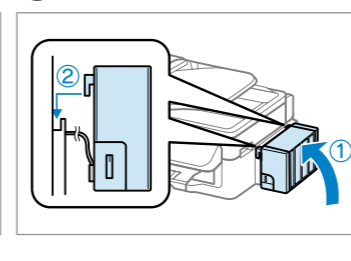
Atkārtojiet 4 – 7 darbību katrai tintes pudelei. Su kiekvienu rašalo buteliuku pakartokite veiksmus nuo 4 iki 7. Korrake samme 4 kuni 7 iga tindipudeligā. Ponovite korake 4 do 7 za svaku bočicu s tintom. Повторете ги чекорите 4 до 7 за секое шишенце со мастило.

9



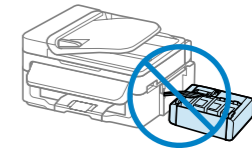
Aizveriet. Uzdarykite. Sulgege. Zatvorite. Затворете.

10

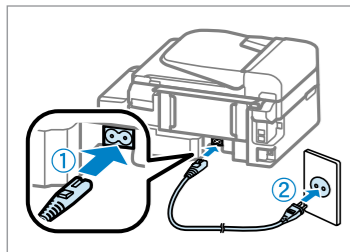


Ieāķējiet. Prikabinkite. Haakige kūlge. Zakačite. Закачете.

I Pirms drukāšanas pārļiecinieties, lai tintes tvertne būtu ieaķēta ierīcē. Nelieciet tintes tvertnes bloku uz leju, vai nenovietojiet to augstāk vai zemāk par ierīci. Prieš spausdindami būtina prikabinkite rašalo bakelj prie gaminio. Nepaguldykite rašalo bakelio ir neprikabinkite taip, kad jis būtų aukščiau ar žemiau nei gaminys. Enne printimist haakige tindimahuti seade kindlasti toote külge. Ärge pange tindimahuti seadet maha ega asetage seda tootest kõrgemale ega madalamale. Prije ispisivanja morate zakačiti spremnik s tintom na uređaj. Ne stavljajte spremnik s tintom na radnu površ i ne postavljajte ga iznad ili ispod uređaja. Пред печатењето, внимавајте да го закачите резервоарот за мастило на производот. Не полагајте го резервоарот со мастило и не ставајте ја единицата повисоко или пониско од производот.

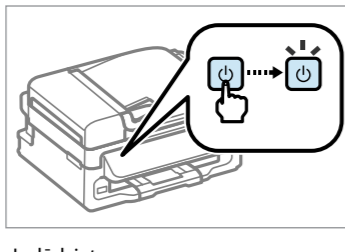


11



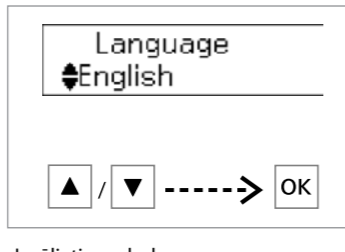
Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai. Prijunkite laidus ir jūnkite i elektros tinklo lizdā. Ūhendage ja lūlitage vooluvōrku. Spojite i ukorčajite kabel. Поврзете и приклучете.

12



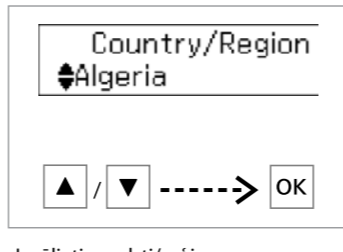
Ieslēdziet. Ijūnkite. Lūlitage sisse. Uključite. Вклучете.

13



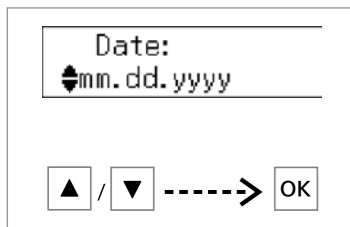
Izvēlieties valodu. Pasirinkite kalbā. Valige keel. Odaberite jezik. Одберете јазик.

14



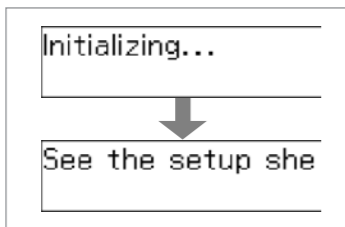
Izvēlieties valsti/reģionu. Pasirinkite šalį/regionā. Valige riik/regioon. Odaberite zemlju/regiju. Изберете земја/регион.

15



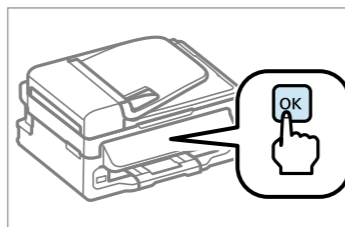
Iestatiet datumu un laiku. Nustatykite datā ir laikā. Seadistage kuupāev ja kellaeg. Postavite datum i vrijeme. Одредете датум и време.

16



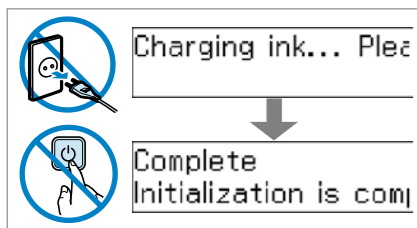
Uzgaidiet. Palaukite. Oodake. Pričekajte. Почекајте.

17

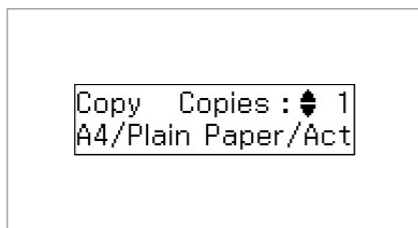


Nospiediet un turiet nospiestu 3 sekundes, lai sāktu tintes uzpildīšanu. Spauskite 3 sekundes, kad sistēma pradēt pildyti rašalu. Vajutage tindi laadimise alustamiseks 3 sekundit. Pritisnite 3 sekunde za pokretanje punjenja tintom. Притиснете 3 секунди за да почне да се полни мастилото.

18



Uzgaidiet apmēram 20 minūtes. Palaukite apie 20 minučių. Oodake umbes 20 minutit. Pričekajte oko 20 minuta. Почекајте околу 20 минути.



Tagad instalējiet programmatūru no kompaktdiska un izpildiet sniegtos norādījumus. Dabar įdėkite kompaktinį diską ir vadovaukitės instrukcijomis. Installige nüüd CD ja jārgīge juhiseid. Sada instalirajte CD i slijedite upute. Сега инсталирајте го ЦД-то и следете ти упатствата.

Informāciju par tālruņa vada pievienošanu, lai varētu nosūtīt vai saņemt faksu, skatiet *Pamatdarbību rokasgrāmatas* nodaļu par faksiem.

Daugiau informacijos apie telefono laido prijungimą, kad būtų galima siųsti ar priimti faksogramas, žr. skyrių apie faksą leidinyje *Pagrindinių vadovas*.

Teavet telefonikaabli ūhendamise kohta faksīde saatmīsek ja vastuvōtmīsek vaadake *Pōhijuhendi* faksi jaotisest.

Informacije o spajanju telefonskog kabela radi slanja ili primanja fakseva potražite u odjeljku o faksu u okviru dokumenta *Osnovni priručnik*.

За информациони за поврзување телефонски кабел или праќање или приманье факсови, видете го делот за факсирање во *Основно упатство*.



Nepievienojiet USB vadu, ja neesat saņēmis attiecīgos norādījumus. Neprijunkite USB kabelio, kol nebus nurodyta. Ārge ūhendage USB-kaablīt enne, kui olete saanud sellekohase juhise. Nemojte priključivati USB kabel dok ne dobijete uputu za to. Не приклучувајте го кабелот за USB додека не ви се каже.

Ja parādās Ugunsmūra brīdinājums, atļaujiet piekļuvi Epson lietojumprogrammām.

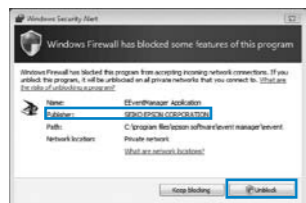
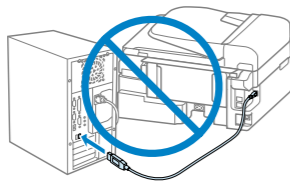
Jeī parodomas užkardos įspėjimas, suteikite prieigą „Epson“ programoms.

Tulemūūri hoīatuste ilmumisel lubage juurdepāās Epsoni rakendustele.

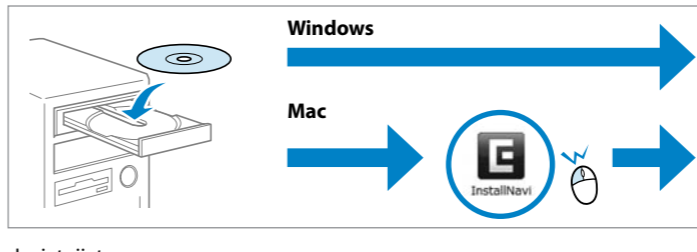
Ako se pojavī upozorenje vatrozīda, dozvolite pristup Epson aplikacijama.

Ako se pojavī известување на заштитниот ѕид, dozvolite pristup za aplikacije na Epson.

Savienojuma izveide ar datoru
Jungimas prie kompiuterio
Ūhendamine arvutiga
Povezivanje s računalom
Поврзување со компјутерот



1

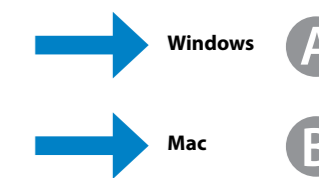


Ievietojiet. Įdėkite. Sisestage. Umethnite. Ставете.

2



Atzīmējiet un turpiniet. Pažymėkite varnele ir tęskite. Mārkīge ja jātkake. Provjerite i nastavite. Проверете и продолжете.



A Windows

Izvēlieties un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus. Pasirinkite ir vadovaukitės instrukcijomis. Valige ja jārgīge juhiseid. Odaberite i slijedite upute. Изберете и следете ги инструкциите.

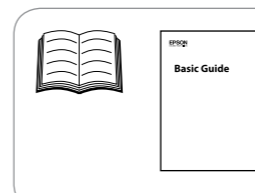
Windows 7/Vista: automātiskās atskaņošanas logs. „Windows 7” / „Vista”: automatinio paleidimo langas. Windows 7 / Vista: automaatesituse aken. Windows 7/Vista: prozor Automatska reprodukcija. Windows 7/Vista: прозорец за автоматско пуштање.

B Mac

Izvēlieties un izpildiet tālāk sniegtos norādījumus. Pasirinkite ir vadovaukitės instrukcijomis. Valige ja jārgīge juhiseid. Odaberite i slijedite upute. Изберете и следете ги инструкциите.

Instalēta tiek tikai tā programmatūra, kuras izvēles rūtiņa ir atzīmēta. **Epson tiešsaistes pamācības** ietver svarīgu informāciju, piemēram, par problēmu novēršanu un kļūdu ziņojumiem. Instalējiet tās, ja rodas šāda vajadzība. Įdiegiama tik programinė įranga su pažymėtu žymimoju langeliu. Leidiniuose „Epson” vadovai internete yra svarbios informacijos, pvz., apie trikčių šalinimą ir klaidų indikacijas. Jei reikia, įdėkite juos. Installitakse ainult valitud märkeruuduga tarkvara. **Epsoni veebijuhendid** sisaldavad olulist teavet nagu tõrketuvastus ja veanäidud. Vajadusel installige need. Only the software with a selected check box is installed. **Epson vodiči na Internetu** sadrže važne informacije, kao što su rješavanje problema i pokazivači pogrešaka. Install them if necessary. Only the software with a selected check box is installed. **Elektroniski upatstva Epson** sadrže važne informacije kako što se rešavanje na problemite i pokazatelji za greške. Install them if necessary.

Plašaka informācija
Daugiau informacijos
Lisateabe saamine
Pribavljanje dodatnih informacija
Добивање повеќе информациони



Skatiet pamatinformāciju *pamatdarbību rokasgrāmatā*. Jeī reikia pagrindinės informacijos, žr. *Pagrindinių vadovas*. Pōhīlist teavet lugege *Pōhijuhendist*. Za najosnovnije informacije pogledajte *Osnovni priručnik*. Видете во *Основно упатство* за основни информациони.



Redzamas trīs tiešsaistes rokasgrāmatas. Lai iegūtu plašāku informāciju, skatiet *Lietotāja rokasgrāmatu*. Pamatysite trīs internetinius vadovus. Išsamią informaciją rasite leidinyje *Vartotojo vadovas*. Te nāete kolme veebijuhendit. Ūksikasjalikku teavet vaadake *Kasutusjuhendist*. Možete vidjeti tri elektronička priručnika. Za detaljne informacije pogledajte *Korisnički vodič*. Може да видете три електронски прирачници. Видете во *Упатство за корисникот* за детални информациони.

Lietotāja rokasgrāmata (PDF failis)
Vartotojo vadovas (PDF failas)
Kasutusjuhend (PDF-fail)
Korisnički vodič (PDF datoteka)
Упатство за корисникот (файл PDF)

Epson Connect rokasgrāmata (PDF failis)
„Epson Connect” vadovas (PDF failas)
Epson Connect juhend (PDF-fail)
Epson Connect vodič (PDF datoteka)
Упатство за Epson Connect (файл PDF)

Tikla vednis (HTML fails)
Tinklo vadovas (HTML failas)
Võrgujuhend (HTML-fail)
Mrežni vodič (HTML datoteka)
Mrežno upatstvo (файл HTML)